

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Kia Sorento 01/2002->09/2009

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

E27 00 - 0393

Kia Sorento type BL,JC

2002->2009

Typ: VTZ 001-262
VTZ 002-262



2700 kg

3500 kg

D
Hodnota
value
Wert

14,95 kN 150 kg

M12x1,5-35 G8.8. - 8 ks
M12x100 G8.8. - 2 ks
M12x45 G8.8. - 2 ks
M12x35 G8.8. - 2 ks
M 8x25 G8.8. - 4 ks

Ø 12 - 10 ks
Ø 8 - 4 ks

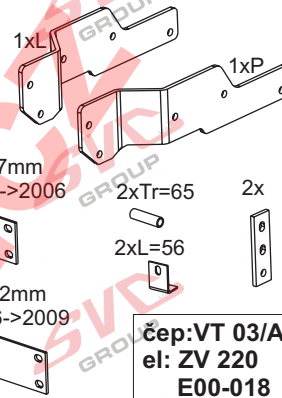
Ø 13 - 6 ks
Ø 8,4 - 4 ks

Ø 13 - 8 ks
Ø 9 - 4 ks

M12DIN - 4 ks
M 8 - 4 ks

2xL=127mm
r.v.2002->2006

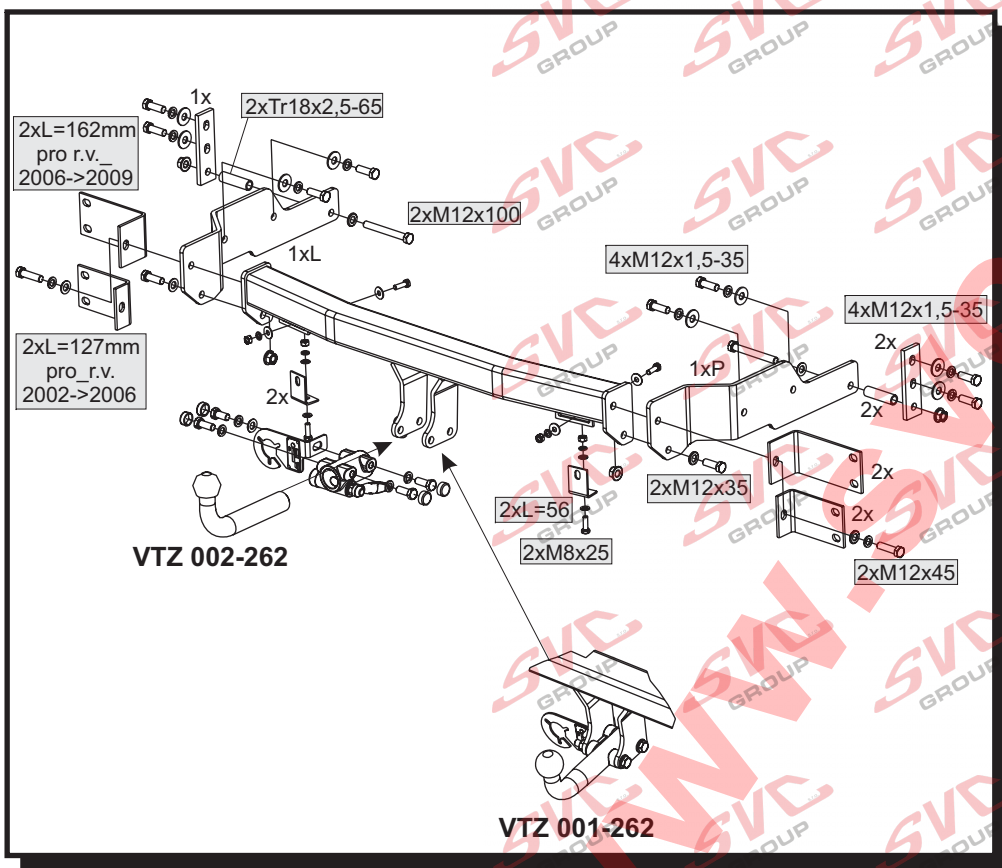
2xL=162mm
r.v.2006->2009



1xL
1xP
2xTr=65
2xL=56

**čep:VT 03/A
el: ZV 220
E00-018**

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

- Odmontujte zadní světla, nárazník i jeho výztuhu (tu již nebudete potřebovat). Vyjměte rezervní kolo. V místech uchycení tažného zařízení odstraňte ochranný náštík.
- K nosníkům vozu přichyťte boky tažného zařízení zevnitř pomocí dvou šroubů M12x1,5-35 s velkoplošnými a pružnými podložkami na obou stranách-NEDOTAHOVAT !!!
- Z vnější strany obou nosníků přichyťte dvě ploché příložky dvěma šrouby M12x1,5-35 s velkoplošnými a pružnými podložkami na obou stranách-NEDOTAHOVAT !!! Mezi příložku a bok tažného zařízení vložte distanční trubku a spojte šroubem M12x100.
- Mezi takto připravené boky vložte hlavní nosník tažného zařízení a z vnější strany boků přiložte doplňující "L" - profily následovně :
-vozy r.v. 2002-2006 2xPROFIL L-127mm
-vozy r.v. 07/2006-06/2009 2xPROFIL L-162 mm .
Tyto profily přichyťte dvěma šrouby M12x45 k bokům a hlavnímu nosníku. Boky a hlavní nosník tažného zařízení dvěma šrouby M12x35 .V místech přichycení variantních L profilů použijte původní šrouby uchycení výztuhy. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Zhotovte výřez nárazníku dle šablony a namontujte zpět všechny díly demontované v bodě 1-kontrolujte správné uložení rezervního kola.
- Nárazník přichyťte k tažnému zařízení pomocí čtyř šroubů M8x25 včetně podložek a matic dle obrázku.

Instruction for Assembly

- Remove the rear lights, bumper and its reinforcement (there will no langer need). Remove the spare wheel. The attachment point of the towbars to remove the protective coating.
- The girders of the towing vehicle affix the sides from the inside with 2 screws M12x1,5-35 with large and spring washers on both sides. DO NOT TIGHTEN!!!
- From the outsider, the two beams affix 2 flat plates with two bolts M12x1,5-35 with large and spring washers on both sides. DO NOT TIGHTEN! Between the side plates and towbar insert spacer tube and bolt contact M12x100.
- Among the prepared sides enter the main beam and towbar outsider of the side attach additional „L“ as follows:
-cars vintage 2002-2006 2xprofil L-127mm
-cars vintage 07/2006 06/2009 2xprofil L-162mm
These profiles affix two screws M12x45 to the sides and the main beam. Hips and the main beam of the towing device with two screws M12x35. At the snap of variant L profiles use the original screws fit reinforcements. Now all align properly and tighten according to torque.
- Print a template from the bumper cut and reattach all parts disassembled in 1 - Check the proper application of the spare wheel.
- Bumper stick on the towing device by means of 4 screws M8x25, washers and nuts as shown.

Montageanleitung

- Rücklichter, Stoßstange sowie Verstrebung (diese wird nicht mehr benötigt) ausbauen. Das Reserverad heraus nehmen. An der Befestigungsstelle der Zueinrichtung den Schutzlack beseitigen.
- An die Wagenträger Seitenteile der Zueinrichtung von innen mit zwei Schrauben M12x1,5-35 mit großflächigen federnden Unterlegscheiben auf beiden Seiten befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!!
- An den Außenseiten beider Träger zwei flache Auflageplatten mit zwei Schrauben M12x1,5-35 mit großflächigen federnden Unterlegscheiben auf beiden Seiten befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!! Zwischen Auflageplatte und Seitenteil der Zueinrichtung das Abstandsrohr einsetzen und mit einer Schraube M12x100 verbinden.

CZ

GB

D

TYPE:
VTZ 001/2-262

SVC NÁCHOD,s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Montageanleitung-fortsetzung

4. Zwischen derartig vorbereitete Seitenteile den Hauptträger der Zugeinrichtung einsetzen und von der Außenseite der Seitenteile zusätzlichen "L"-Profile wie folgt ansetzen:
 -Wagen m. Baujahr 2002-2006 2xPROFIL L-127mm
 -Wagen mit Baujahr 07/2006-06/2009 2xPROFIL L-162 mm.
 Diese Profile mit zwei Schrauben M12x45 G8.8. an den Seiten und am Hauptträger befestigen. Seitenteile und Hauptträger der Zugeinrichtung mit zwei Schrauben M12x35 G8.8. befestigen. An der Befestigungsstelle der L-Profile sind die ursprünglichen Schrauben zur Befestigung der Verstrebung zu benutzen.
 Anschließend alles gegenseitig ausrichten und mit den vorgeschriebenen Momenten festziehen.
 5. Einen Ausschnitt lt. Schablone in der Stoßstange herstellen und alle lt. Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einbauen - die richtige Lage des Reserverads ist zu überprüfen.
 6. Die Stoßstange an der Zugeinrichtung mit vier Schrauben M8x25, einschl. Unterlegscheiben und Muttern befestigen.

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
 -Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.
 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
 2. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál.
 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

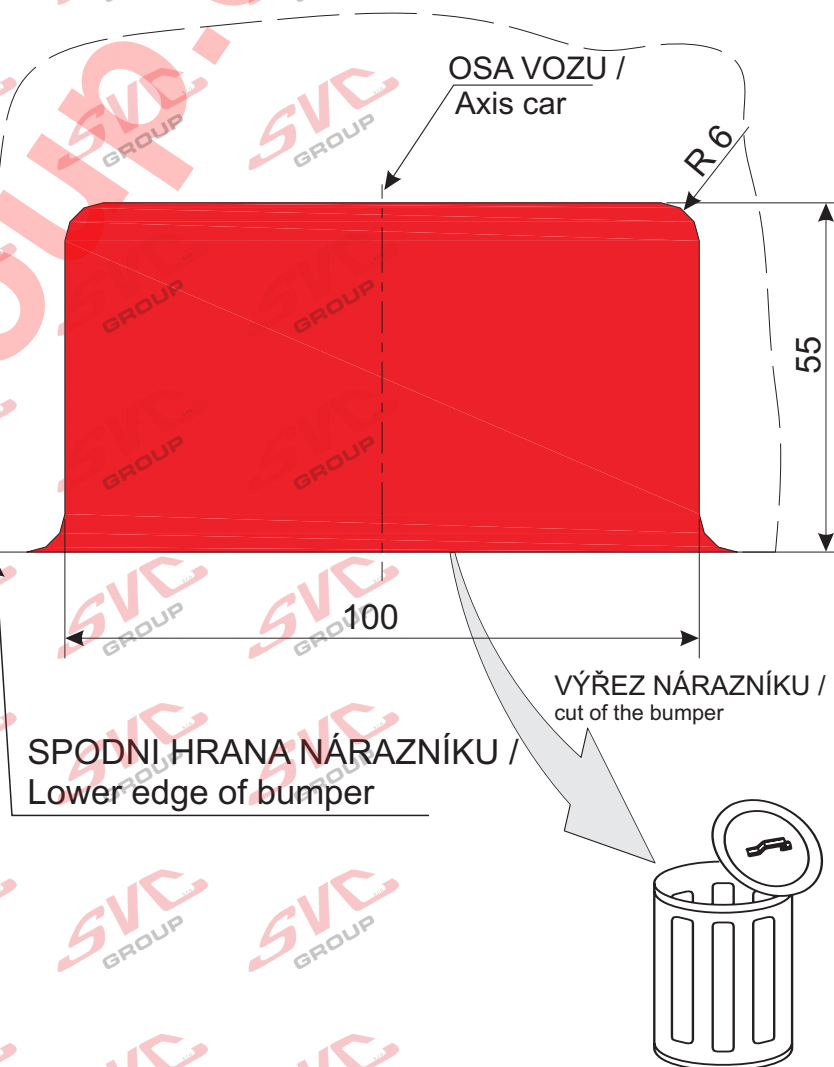
General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
 - The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
 2. Use supplied strength joining material.
 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
 - bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
 Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

JEN PRO TYP TZ : VTZ 001/2-262 , Kia Sorento _r.v.2002->2009

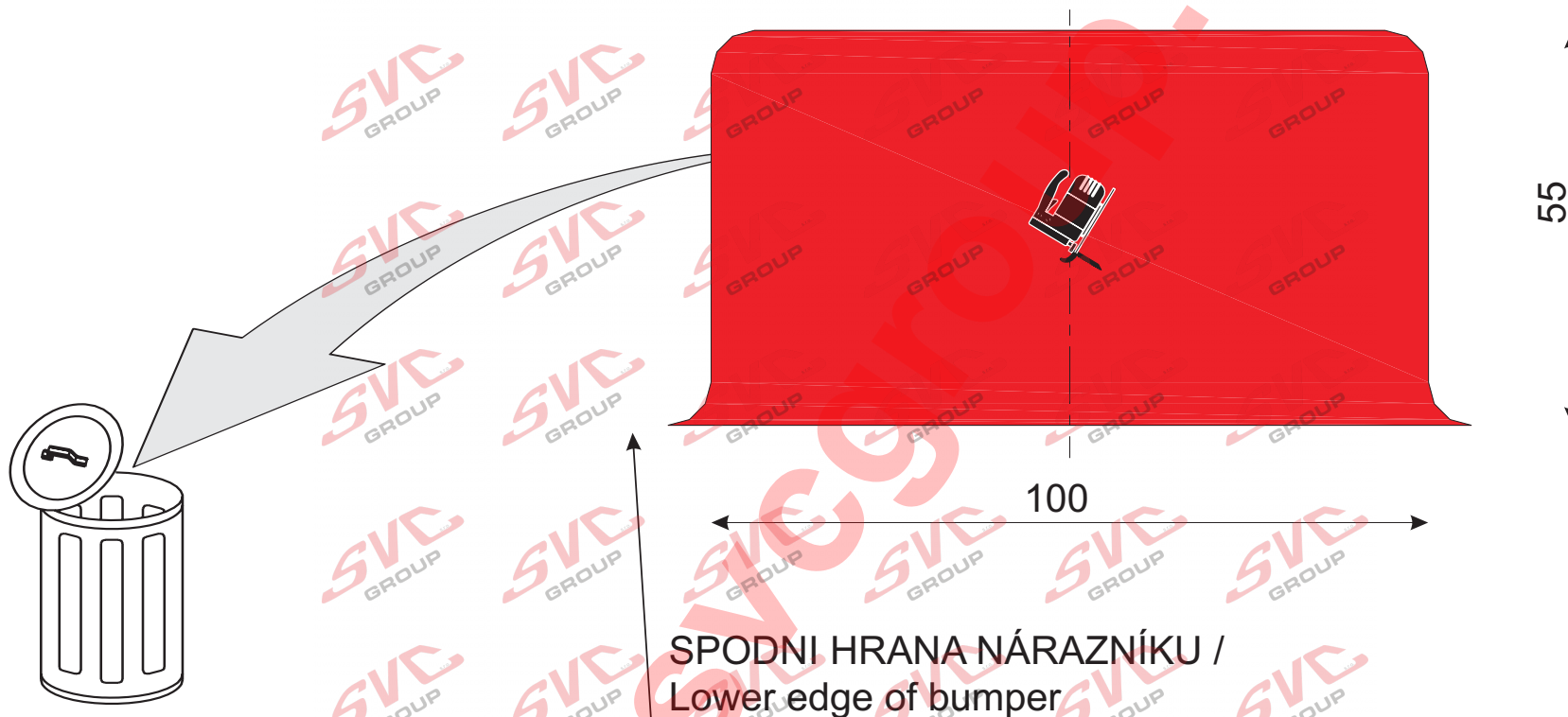


VÝŘEZ pro Cut out for

MĚŘÍTKO
Local

1:1

Kia Sorento_r.v.2002->2009



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz